

## List 2.4. Distinctiveness list contrasting speech and writing

(Ordered by Log Likelihood; not lemmatized; minimum log likelihood of 1000).

PoS = Part of speech

FrS = Rounded frequency (per million word tokens) in the spoken part of the BNC

LL = Log Likelihood, indicating the distinctiveness (or significance of the difference) between the frequencies in speech and writing

FrW = Rounded frequency (per million word tokens) in the written part of the BNC

+ = Higher frequency in speech

- = Higher frequency in writing

Word	PoS	FrS	LL	FrW	Word	PoS	FrS	LL	FrW		
er	Uncl	8542	+	390869	11	ah	Int	712	+	22842	28
you	Pron	25957	+	385328	4755	one	Pron	2532	+	21938	770
's	Verb	17677	+	384464	1848	want	Verb	1776	+	20109	432
l	Pron	29448	+	369238	6494	then	Adv	3474	+	19911	1378
yeah	Int	7890	+	356172	17	ca~	VMod	1248	+	19835	210
erm	Uncl	6029	+	281015	2	if	Conj	4544	+	18764	2118
that	DetP	14252	+	213613	2581	ooh	Int	424	+	18553	2
~ n't	Neg	12212	+	177089	2300	alright*	Adv	408	+	18179	1
oh	Int	5052	+	166592	179	sort of	Adv	472	+	17161	11
it	Pron	24508	+	151913	9298	its	Det	338	-	17017	1782
mm	Int	3163	+	146051	3	her*	Det	644	-	16899	2362
no	Int	4388	+	128715	230	lot*	NoC	992	+	16309	160
do	Verb	9594	+	126017	2016	have*	Verb	7488	+	16057	4416
got	Verb	5025	+	117320	459	five	Num	1308	+	15609	303
've	Verb	4735	+	108766	446	alright*	Adj	366	+	15498	3
yes	Int	3840	+	107268	231	'd	VMod	1194	+	15417	256
well	Adv	5310	+	107026	634	put	Verb	1640	+	15152	475
we	Pron	10448	+	106914	2784	aye	Int	414	+	15007	10
know	Verb	5550	+	104930	734	used	VMod	742	+	15000	88
the	Det	39605	-	104720	64420	~n~*	Neg	367	+	14924	4
of*	Prep	14550	-	104519	31109	now	Adv	2864	+	14540	1211
're	Verb	4255	+	93216	439	your	Det	2859	+	14438	1212
what	DetP	7313	+	75414	1936	because*	Conj	2039	+	14376	715
think	Verb	3977	+	71946	562	~ta*	Inf	326	+	13786	2
cos*	Conj	1535	+	68811	4	fifty	Num	519	+	13755	36
right	Adv	2209	+	62243	130	thing	NoC	1136	+	13670	261
~na*	Inf	1376	+	58868	8	on	Adv	1849	+	13638	630
'll	VMod	3066	+	53585	455	come	Verb	1737	+	13389	574
mean	Verb	2250	+	53431	198	see	Verb	2507	+	13371	1033
they	Pron	9333	+	52132	3754	nineteen	Num	370	+	12972	10
gon~	Verb	1154	+	49873	6	thirty	Num	520	+	12743	43
get	Verb	3464	+	46650	709	from	Prep	2178	-	12708	4360
there	Adv	2894	+	45269	498	ninety	Num	342	+	12638	7
so	Adv	5067	+	44484	1526	bit*	NoC	635	+	12403	80
just	Adv	3820	+	40726	982	thank	Verb	595	+	12397	67
okay*	Adv	950	+	40074	7	like	Verb	1070	+	12162	260
'm	Verb	2512	+	38492	443	doing	Verb	943	+	12144	202
go	Verb	2885	+	35449	649	nice	Adj	603	+	11893	74
by	Prep	1663	-	35309	5493	very	Adv	2373	+	11530	1025
mhm	Int	722	+	33831	0	pounds	NoC	572	+	11301	71
like	Adv	784	+	32469	7	here	Adv	1640	+	11087	590
in	Prep	11609	-	31394	18978	thousand	NoC	516	+	10998	56
his	Det	1333	-	31332	4627	them	Pron	3126	+	10733	1572
's	Gen	1606	-	29320	4945	eighty	Num	296	+	10313	8
going*	Verb	2174	+	27109	482	right	Adj	1019	+	10192	277
actually	Adv	1239	+	25097	147	aha	Int	237	+	10125	1
really	Adv	1727	+	24300	337	an	Det	1846	-	10000	3613
say	Verb	2116	+	24125	512	four	Num	1199	+	9982	376
twenty	Num	925	+	23929	67	sort	NoC	712	+	9947	140
hundred	NoC	1023	+	23691	95	somebody	Pron	409	+	9932	34
did	Verb	3368	+	22872	1210	forty	Num	388	+	9928	29